

Presentarse

Chapitre 1

Expresiones

1. **¿Cómo te llamas?**
Me llamo...
2. **¿Cuál es tu apellido?**
Mi apellido es...
3. **¿Cuál es tu nombre?**
Mi nombre es...
4. **¿Quién eres?**
Soy un... (ex : estudiante del INSA)
5. **¿Cuántos años tienes?**
Tengo ... años.
6. **¿Dónde vives?**
Vivo en...
7. **¿Qué idiomas habas?**
Hablo...
8. **¿Cuál es tu número de teléfono?**
Mi número de teléfono es el...
9. **¿Cuántos hermanos y hermanas tienes?**
Tengo... ≠ Soy hijo único.

Vocabulario

Español	Français
Apellido	Nom
Nombre	Prénom
Idiomas	Langues
Teléfono	Téléphone

Verbos

Llamarse <i>S'appeler</i>				Ser <i>Être</i>		Tener <i>Avoir</i>	
Mi	llamo	Nos	llamamos	Soy	Somos	Tengo	Tenemos
Te	llamas	Os	llamáis	Eres	Sois	Tienes	Tenéis
Se	llama	Se	llaman	Es	Son	Tiene	Tienen

Hablar <i>Parler</i>		Vivir <i>Vivre</i>	
Hablo	Hablamos	Vivo	Vivimos
Hablas	Habláis	Vives	Vivís
Habla	Hablan	Vive	Viven

La Temporalidad

Chapitre 2

Expresiones

1. ¿Cuál es la fecha de hoy?

Hoy es el (día), (número) de (mes) de (año).

2. ¿Cuándo naciste?

Naciste el...

3. ¿Qué hora es?

Los días, los meses

Los días	
Lunes	Lundi
Martés	Mardi
Miércoles	Mercredi
Jueves	Jeudi
Viernes	Vendredi
Sábado	Samedi
Domingo	Dimanche

Los meses			
Enero	Janvier	Julio	Juillet
Febrero	Février	Agosto	Août
Marzo	Mars	Septiembre	Septembre
Abril	Avril	Octubre	Octobre
Mayo	Mai	Noviembre	Novembre
Junio	Juin	Diciembre	Décembre

¿Qué hora es?

1h : Es la una

xh : Son las dos, tres, ...

12h : Son las doce = Es mediodía = Es medianoche

5-25min : y/menos cinco, ..., veinticinco

± 15min : y/menos cuarto

30min : y/menos media

Los números

0	cero	10	diez	20	veinte	30	treinta	101	ciento uno
1	uno	11	once	21	veintiuno	31	treinta y uno	200	doscientos
2	dos	12	doce	22	veintidós	40	cuarenta	300	trescientos
3	tres	13	trece	23	veintitrés	50	cincuenta	400	cuatrocientos
4	cuatro	14	catorce	24	veinticuatro	60	sesenta	500	quinientos
5	cinco	15	quince	25	veinticinco	70	setenta	600	seiscientos
6	seis	16	dieciséis	26	veintiséis	80	ochenta	700	setecientos
7	siete	17	diecisiete	27	veintisiete	90	noventa	800	ochocientos
8	ocho	18	dieciocho	28	veintiocho	100	cien	900	novecientos
9	nueve	19	diecinueve	29	veintinueve			1000	mil

La Familia

Chapitre 3

Español	Français
Madre	Mère
Padre	Père
Hermano _{/a}	Frère (sœur)
Hijo _{/a}	Fils (Fille)
Marido	Mari
Mujer	Femme
Esposa	Epouse
Nieto _{/a}	Petit -fils (fille)
Abuelo _{/a}	Grand-père (mère)
Sobri _{go/a}	Neveu (nièce)
Primo _{/a}	Cousin (cousine)
Tío _{/a}	Oncle (tante)
Cuñado _{/a}	Beau-frère (sœur)
Suegro _{/a}	Beau-père (mère)
Yermo _{/a}	Gendre
Hijastro _{/a}	Beau-fils

Describirse

Chapitre 4

Físicamente

Español	Français
La estatura	La taille
Alto	Grand
De estatura media	Moyen
Bajo	Petit
La complexión	La constitution (le poids)
Gordo	Gros
De complexión media	Moyen
Flaco	Maigre
El pelo	Les cheveux
Largo	Longs
Medio-largo	Moyens
Corto	Courts
Liso	Lisses
Ondulado	Ondulés
Rizado	Bouclés
Rubio	Blond
Pelirrojo	Roux
Castaño	Châtain
Moreno	Brun
Claro	Clair
Oscuro	Foncés
Atado	Attachés
Suelto	Détachés
Teñido	Teints
Los ojos	Les yeux
Azules	Bleu
Verdes	Vert
Grises	Gris
Marrones	Marron
Negro	Noir
El cuerpo	Le corps
El pie	Le pied
El ojo	L'œil
El dedo	Le doigt
El codo	Le coude
La rodilla	Le genou
La nariz	Le nez
El pecho	La poitrine
La barriga	Le ventre
La mano	La main
El hombro	L'épaule
La pierna	La jambe
La boca	La bouche
La oreja	L'oreille

Describirse

Chapitre 4

Llevar	Porter
Gafas	Lunettes
Lentillas	Lentilles
Bigote	Moustache
Perilla	Bouc
Barba	Barbe
Cola	Queue de cheval
Los comparativos	Les comparatifs
Muy	Très
Bastante	Assez
No muy	Pas très
Un poco	Un peu
Más ... que	Plus ... que
Menos ... que	Moins ... que
Tan ... como	Aussi ... que
Guapo	Beau
Feo	Moche

Describirse

Chapitre 4

La ropa

Español	Français
Vaquero	Jean
Pantalones	Pantalon
Cinturón	Ceinture
Falda	Jupe
Camisa	Chemise
Camiseta	T-shirt
Vestido	Robe
Chaqueta	Veste
Sandalias	Sandales
Zapatos	Chaussures
Botas	Bottes
Jersey	Pull
Ropa interior	Sous-vêtements
Abrigo	Manteau
Calzoncillo	Caleçon
Calcetín	Chaussette
Pijama	Pyjama
Blusa	Chemisier
Corbata	Cravate
Traje	Costume
Bikini / Traje de baño	Maillot de bain
Collar	Collier
Pulsera	Bracelet
Reloj	Montre
Cuero	Cuir
Seda	Soie
Algodón	Coton
Rojo	Rouge
Gris	Gris
Azul	Bleu
Blanco	Blanc
Negro	Noir
Amarillo	Jaune
Rosa	Rose
Naranja	Orange
Morado	Violet
Marrón	Marron
Verde	Vert

Describirse

Chapitre 4

Verbos

Costar (o > ue) <i>Coûter</i>	
Cuesto	Costamos
Cuestes	Costáis
Cueste	cuesten

Poder (o > ue) <i>Pouvoir</i>	
Puedo	Podemos
Puedes	Podéis
Puede	Pueden

Querer (e > ie) <i>Aimer</i>	
Quiero	Queremos
Quieres	Queréis
Quiere	Quieren

Vestir (e > i) <i>Porter</i>	
Visto	Vestimos
Vistes	Vestís
Viste	Visten

Preferir (e > ie) <i>Préférer</i>	
Prefiero	Preferimos
Prefieras	Preferís
Prefiera	Prefieren

Ir <i>Aller</i>	
Voy	Vamos
Vas	Vais
Va	Van

Moralmente

Español	Français
Cualidad	Qualité
Defecto	Défaut
Simpático	Sympathique
Antipático	Antipathique
Inteligente	Intelligent
Vago	Fainéant
Callado	Silencieux
Responsable	Responsable
Sincero	Sincère
Tranquilo	Tranquille
Mentiroso	Menteur
Empollón	Studieux
Trabajador	Travailleur
Tacaño	Radin
Ordenado	Ordonné
Cabezota	Borné
Deportista	Sportif
Pesado	Lourd
Cariñoso	Affectueux
Impaciente	Impatient
Sensible	Sensible
Alegre	Content
Soñado	Rêveur
Tímido	Timide
Hablador	Bavard
Comunicativo	Communicatif
Valiente	Courageux
Orgullosa	Orgueilleux
Diplomático	Diplomatique
Ingenuo	Naïf
Apasionado	Passionné
Egoísta	Égoïste

Describirse

Chapitre 4

Gustar

(A mí)	me	}	gusta	(+sing)
(A ti)	te		encanta	(+sing)
(A él/ella/usted)	le		gustan	(+plur)
(A nosotros/as)	nos		encantan	(+plur)
(A vosotros/as)	os			
(A ellos/as/ustedes)	les			

Español	Français
Gustan	Aimer
Encantan	Adorer
A mí también	A moi aussi
A mí tampoco	A moi non plus
A mí, no	A moi pas
A mí, si	A moi si
Ocio	Loisir
Rasgo (de carácter)	Trait (de caractère)
Todavía = aún	Encore
Hoy = Actualmente	Aujourd'hui = Actuellement
Antes	Avant
Tocar	Jouer (instrument)
Jugar	Jouer
Ver	Voir, regarder
Una película	Un film

La posición

Español	Français
Delante	Devant
Detrás	Derrière
Encima	Sur
Debajo	Sous
Cerca	Près
Lejos	Loin
Dentro	Dans / dedans
Fuera	Dehors
Al lado	A côté
Entre	Entre
A la izquierda	A gauche
A la derecha	A droite

La casa

Chapitre 5

Español	Français
El exterior	L'extérieur
Garaje	Garage
Ventana	Fenêtre
Pared	Mur
Jardín	Jardin
Hall	Hall
Puerta principal	Porte principale
Puerta trasera	Porte arrière
Escalera	Escalier
Alfombra	Tapis
Sala de estar / Salón	Salon
Cuadro	Tableau
Fogón	Foyer (cheminée)
Lámpara	Lampe
Televisor	Téléviseur
Sillón	Fauteuil
Silla	Chaise
Mesa	Table
Sofá	Canapé
Piano	Piano
Dormitorio	Chambre
Mesilla de noche	Table de nuit
Flexo	Lampe de bureau
Cama	Lit
Armario	Armoire
Cocina	Cuisine
Fregadero / Lavaplatos	Lave-vaisselle
Frigorífico	Réfrigérateur
Esponja	Eponge
Taza y plato	Tasse et assiette
Despacho / Estudio	Bureau
Ordenador	Ordinateur
Estantería	Bibliothèque
Escritorio	Bureau
Cuarto de baño	Salle de bain
Cepillo	Brosse
Peine	Peigne
Cepillo de dientes	Brosse à dents
Wáter	Toilettes
Bañera	Baignoire
Lavabo	Lavabo
Ducha	Douche
Espejo	Miroir

La España

Chapitre 5



España hay 17 comunidades autónomas.

Fiestas de fin de año

Chapitre 6

¡Feliz Navidad y próspero año nuevo!

En España, como en Francia, las fiestas de **Navidad** (*Noël*) son fiestas familiares importantes y son muy celebradas. En España perduran muchas tradiciones. Aquí tienes algunas...

La lotería nacional

Este **sorteo** (*tirage au sort*) se celebra el día 22 por la mañana temprano. El premio mayor se llama “el gordo”. Se asocia este día al comienzo de las fiestas.

La decoración de la casa

Aunque la decoración tradicional española es el **belén** (*crèche*), en muchas casas el **árbol de Navidad** ha ido sustituyendo al conjunto (*ensemble*) de figuritas que reproducen las escenas del Nacimiento. Algunas (*certaines*) familias ponen el árbol y el belén.

La Nochebuena

Después (*après*) de la **cena** (*dîner*) de Nochebuena las familias católicas van a Misa de Gallo (*coq*) (según la tradición, ese animal fue el primero en presenciar el nacimiento de Jesús y anunciarlo al mundo) el día 24 a las 12 de la noche o a la Misa de Navidad el día 25.

La comida y la bebida

La comida principal suele ser **pavo** (*dindon*) o **cordero** (*agneau*) **asado** (*rôti*), **mariscos** (*fruits de mer*), etc...

El cava es el vino **espumoso** (*mousseux*) que se fabrica en Cataluña.

Los **dulces** (*aliments sucrés*) son el **turrón** (*nougat*) y el **mazapán** (*massepain*).

El día de los Inocentes

Aunque (*bien que*) el origen de esta fiesta es la Masacre de los Santos Inocentes de la Biblia, en la actualidad se conmemora **gastando bromas** (*faisant des blagues*) tales como: pegar (*coller*) muñecos (*poupées*) de papel (*papier*) en la espalda (*dos*) de la gente, etc. Es el equivalente del uno de abril.

El aguinaldo (*les étrennes*)

El aguinaldo es el **dinero** (*argent*) que reciben los niños durante la Navidad de sus abuelos y familiares o por **cantar villancicos** (*chants de Noël*) de casa en casa.

La Nochevieja

Para celebrar el año nuevo, a las doce en punto, se comen uno a uno, y al ritmo de las campanadas (*coups de cloche*), doce **granos de uva** (*grains de raisin*). Esa tradición data de 1909, año en el que hubo una gran producción de uvas. Para venderlas, se hizo correr la voz (*on fit courir le bruit*) de que comer doce uvas en Nochevieja daba buena suerte (*chance*). Las fiestas que se celebran en Nochevieja se llaman “cotillón”.

Los regalos

Aunque la fiesta tradicional española para **recibir** (*recevoir*) **regalos** (*cadeaux*) es el día de Reyes, en algunas familias, Papá Noel **trae** (*apporte*) alguno de esos regalos el día de Nochebuena o Navidad para que los niños jueguen durante las vacaciones.

La noche de Reyes

Por la tarde del 5 de enero, en todas las **ciudades** (*villes*) y **pueblos** (*villages*) grandes de España se celebra la **cabalgata** (*défilé*) de los Reyes Magos. Melchor, Gaspar y Baltasar saludan a los niños venidos a recibirlos para pedirles (*leur demander*) que les traigan muchos juguetes.

Por la noche, los niños dejan sus zapatos bien limpios (*propres*) en el balcón o en la terraza para que los Reyes sepan que deben dejar los regalos allí.

El día de Reyes

Por la mañana del 6 de enero, descubren los regalos de los “Reyes”. Ese día, se suele comer un “roscón”, pastel de forma redonda (*ronde*) (como la corona de los Reyes), que tiene una sorpresa o regalito dentro.

Texte de M. Boutigny

La ciudad

Chapitre 7

Español	Français
Cruzar	Traverser
Girar	Tourner
Ir	Aller
Seguir (e > i)	Suivre
Indicar	Indiquer
Llegar	Arriver
Primero	Premièrement
Luego Después	Ensuite
Por fin	Enfin
La acera	Le trottoir
La esquina	Le coin de la rue
La calzada	La chaussée
El cruce	Le croisement
El aparcamiento El aparcar(se)	Le parking
La carreta	La route
La avenida	L'avenue
La calle (peatonal) El callejón	La rue
El semáforo	Le feu tricolore
El tráfico	Le trafic
El atasco	L'embouteillage
La contaminación La polución	La pollution
El ruido	Le bruit
La señalización	La signalisation
El paso peatonal	Le passage piéton
La muchedumbre	La foule
La boca de metro	La bouche de métro
El edificio	L'immeuble
El rascacielos	Le gratte-ciel
La torre	La tour
El ayuntamiento	La mairie
El alcalde	Le maire
La oficina de correos	Le bureau de poste
El buzón	La boîte aux lettres
La cabina telefónica	La cabine téléphonique
El banco	Le banc
La taquilla	Le guichet
El bocadillo	Le sandwich
El periódico	Le journal
El sello	Le timbre
La entrada	L'entrée
La empresa	L'entreprise
La fábrica	La fabrique
La biblioteca	La bibliothèque

La ciudad

Chapitre 7

El almacén La tienda	Le magasin
El quiosco	Le kiosque
La piscina	La piscine
El centro deportivo	Le centre sportif
El cine	Le cinéma
La escuela	L'école
El colegio	Le collège
El instituto	Le lycée
La universidad	L'université
El estanco	Le bureau de tabac
El (super)mercado	Le (super)-marché
La panadería	La boulangerie
La pastelería	La pâtisserie
La carnicería	La boucherie
La charcutería	La charcuterie
La pescadería	La poissonnerie
La lavandería	La laverie
La gasolinera	La station-service
La iglesia	L'église
La catedral	La cathédrale
La comisaría	Le commissariat
La farmacia	La pharmacie
El teatro	Le théâtre

Pedir y dar información espacial

Pedir

- **Usted**
 - Perdona, ¿puede decirme dónde...?
 - Oiga, por favor, ¿dónde... hay/está (n)...?
- **Tú**
 - Perdona, ¿dónde...?
 - Oye, por favor, ¿puede decirme...?

Dar

- **Usted**
 - Sí, claro, mire...
 - Vale, gracias.
 - Muchas gracias.
- **Tú**
 - Sí, claro, mira...

El metro y el tren

Chapitre 8

Español	Français
Decir	Dire
Encontrarse	Se trouver
Coger	Prendre
Subir	Monter
Bajar	Descendre
Perder (e > ie) el tren	Rater le train
Parar	S'arrêter
Reservar	Réserver
Cambiar	Changer
Salir	Partir
La parada La estación	La station
La línea	La ligne
La vía	La voie
El andén	Le quai
La dirección	La direction
Hacer un transbordo	Faire un changement
La salida	Le départ
La llegada	L'arrivée
El descuento	La remise
El retraso	Le retard
El próximo tren	Le prochain train
Procedente de	Provenant de
Acabo de V _{inf}	Je viens de V _{inf}
Volver (o > ue) a V _{inf}	re-V _{inf}
Aquí	Ici
Ahí	Là-bas
Allí	Là-bas au loin
Origen	Origine
Destino	Destination
Precio	Prix
Fecha de salida	Date de départ
El vagón	Le wagon
El compartimiento	Le compartiment
Coche	Voiture
Plaza Asiento	Place
Ida	Aller
Vuelta	Retour
El viajero	Le voyageur

El aeropuerto

Chapitre 9

Español	Français
Ayudar	Aider
Responder	Répondre
Depositar	Déposer
Abrochar	Boucler
Disculpar	Pardoner
Facturar	Enregistrer
Presentar	Présenter
Volar (o > ue)	Voler
Despegar	Décoller
Aterrizar	Atterrir
Saber	Savoir
Anulado Cancelado	Annulé
Antes	Avant
A veces	Parfois
Con	Avec
Extranjero	Etranger
Fumadores	Fumeur
Prohibido	Interdit
El billete	Le billet
Retrasado	En retard
La tarjeta de embarque	Le billet d'embarquement
El resguardo	Le reçu
El visado	Le visa
El pasaporte	Le passeport
El carnet de identidad	La carte d'identité
La mochila	Le sac à dos
El tapiz	Le tapis (roulant)
La etiqueta	L'étiquette
El equipaje de mano	Le bagage à main
La maleta	La valise
La bodega	La soute à bagage
El peso	Le poids
Embarcar	Embarquer
El vuelo	Le vol
El despegue	Le décollage
El aterrizaje	L'atterrissage
El retraso	Le retour
La pantalla de información	Le panneau d'information
Un auxiliar de vuelo	Un auxiliaire de vol
El piloto	Le pilote
La compañía de aviación	La compagnie aérienne
La tripulación	L'équipage
La sobreventa	Le surbooking
El aviso	L'appel
Sin tasas incluidas	Hors taxes
El seguro de cancelación	L'assurance annulation
Hacerse	Se faire
La documentación	La documentation
El recuerdo	Le souvenir
La planta	L'étage

Las vacaciones

Chapitre 10

Español	Français
Informarse	S'informer
Cancelar Anular	Annuler
Viajar	Voyager
Pasear (por)	Se promener (en)
Añadir	Ajouter
Estar de vacaciones	Etre en vacances
La anulación	L'annulation
El folleto	Prospectus
El viajero Viajar Salir de viaje	Le voyageur Voyager Partir en voyage
Hacer una reserva	Faire une réservation
La escala	L'escale
El DNI (Documento Nacional de Identidad)	Papier d'identité
El paseo	La promenade
El turista	Le touriste
El veraneante	Le vacancier
El guía	Le guide (métier)
La guía	Le guide (livre)
El itinerario	L'itinéraire
El crucero	La croisière
La excursión	Le tour
La estancia	Le séjour
La temporada alta/baja	La saison haute/basse
Los gastos	Les frais
En fórmula "Todo incluido"	La formule « tout inclus »
La oferta	L'offre

El hotel

Chapitre 11

Español	Français
Faltar	Manquer
Traer	Apporter
Arreglar	Réparer
Avisar	Prévenir
Despertar	Réveiller
Quedar	Rester
Molestar	Déranger
Corroborar	Vérifier
Rellenar y firmar un formulario	Remplir et signer un formulaire
Hecho/a	Fait
Limpio	Propre
Sencilla Individual	Simple Individuel
Doble	Double
La habitación	La chambre
La recepción	La réception
El/la recepcionista	Le/la réceptionniste
El piso	L'étage
La planta baja	Le rez-de-chaussée
El fin de semana	Le week-end
El adulto	L'adulte
La camarera	La femme de chambre
El desayuno	Le petit déjeuner
Abridor de botellas	Ouvre-bouteilles
La bombilla	L'ampoule
La almohada	L'oreiller
El olvido	L'oubli
El jabón	Le savon
La toalla	La serviette
Una manta	Une couverture
La percha	Le cintre
El ventilador	Le ventilateur
Aire acondicionado	Air conditionné
Tarjeta de crédito	Carte de crédit

El restaurante

Chapitre 12

Español	Français
Servir	Servir
Recomendar	Recommander
Proponer	Proposer
Cocer (o > ue)	Faire cuire
Conocer, yo	Connaitre
Tomar	Prendre
Eso parece	Cela semble
Típico	Typique
Mientras	Pendant que
El camarero	Le serveur
El cliente	Le client
El menú	Le menu
La tarta	La tarte
Los garbanzos	Les pois chiche
La carta	La carte
La nata	La crème chantilly
La fresa	La fraise
El refresco	Le rafraîchissement
¡Buen provecho! ¡Que aproveche (usted)!	Bon appétit
El desayuno / desayunar	Le petit déjeuner / petit déjeuner
El almuerzo / almorzar (o > ue)	Le déjeuner / déjeuner
La merienda / merendar (e > ie)	Le goûter/ goûter
La cena / cenar	Le dîner / dîner
La bebida / beber	La boisson / boire
La botella	La bouteille
El vino tinto / rosado / blanco	Le vin rouge / rosé / blanc
El agua	L'eau
La gaseosa	La boisson gazeuse
El café	Le café
El té	Le thé
La comida / comer	Le repas, la nourriture / manger
El plato	L'assiette, le plat
El vaso / la copa	Le verre / Le verre à pied
El tenedor	La fourchette
El cuchillo	Le couteau
La cuchara / la cucharilla	La cuillère / La petite cuillère
La mesa	La table
La silla	La chaise
La servilleta	La serviette
La taza	La tasse
El tazón	Le bol
El pan	Le pain
La carne	La viande
El pollo	Le poulet
El conejo	Le lapin
El cerdo	Le porc

El restaurante

Chapitre 12

La hamburguesa	Le hamburger
El bocadillo	Le sandwich
El huevo	L'œuf
La tortilla	L'omelette espagnole
El jamón	Le jambon
La leche	Le lait
El pescado / el pez	Le poisson (à manger / vivant)
Los mariscos	Les fruits de mer
Los mejillones	Les moules
Las gambas	Les crevettes
La mantequilla	Le beurre
La mermelada	La confiture
La pasta	La pâte
Las patatas	Les pâtes
El queso	Le fromage
El yogur	Le yaourt
La(s) fruta(s)	Le(s) fruit(s)
Las hortalizas	Les légumes du potager
Las verduras	Les légumes (verts)
Los legumbres	Les légumes (secs)
La ensalada	La salade
La sopa	La soupe
El tomate	La tomate
Los guisantes	Les petits pois
Las judías	Les haricots
El pimiento	Le poivron
El aceite	L'huile
El vinagre	Le vinaigre
La sal	Le sel
La pimienta	Le poivre
El postre	Le dessert
El helado	La glace
El pastel	Le gâteau
La barra	Le comptoir
Una bebida caliente/fría	Une boisson chaude/fraîche
Refrescante	Rafraîchissant
Con alcohol	Avec alcool
El coctel	Le cocktail
El licor	La liqueur
Una infusión	Une infusion
Un zumo de fruta	Un jus de fruit
Un batido	Un milk-shake
Un granizado	Une boisson sur glace pillée
Pagar en efectivo	Payer en liquide
El suelto	La petite monnaie
Dar la vuelta = el cambio	Rendre la monnaie
La cuenta	L'addition

El presente de indicativo

Chapitre 13

Verbos regulares

Verbos en -ar <i>Ex : Cantar</i>	
-o	-amos
-as	-áis
-a	-an

Verbos en -er <i>Ex : Comer</i>	
-o	-emos
-es	-éis
-e	-en

Verbos en -ir <i>Ex : Vivir</i>	
-o	-imos
-es	-ís
-e	-en

Verbos que diptongan o que se debilitan

- e > ie (ex : pensar)
- o > ue (ex : contar)
- i > ie (ex : adquirir)
- u > ue (ex : jugar)
- e > i (ex : pedir)

Les 1^{ère}, 2^{ème}, 3^{ème} et 6^{ème}
personnes changent.

<i>Ex : Pensar</i>	
Pienso	Pensemos
Pienses	Penéis
Piense	Piensen

Verbos en -ecer, -ocer, -ucir

→ -zc- delante de -o

<i>Ex : Conocer</i>	
Conozco	Conocemos
Conoces	Conocéis
Conoce	Conocen

Verbos en -uir

→ -y- delante de -o y de -e

<i>Ex : Concluir</i>	
Concluyo	Concluimos
Concluyes	Concluís
Concluye	Concluyen

Otros verbos irregulares

Haber <i>Avoir (il y a)</i>	
He	Hemos
Has	Habéis
Ha	Han

Tener <i>Avoir (possession)</i>	
Tengo	Tenemos
Tienes	Tenéis
Tiene	Tienen

Ser <i>Être</i>	
Soy	Somos
Eres	Sois
Es	Son

Estar <i>Être (situation)</i>	
Estoy	Estamos
Estás	Estáis
Está	Están

Dar <i>Donner</i>	
Doy	Damos
Das	Dais
Da	Dan

Ir <i>Aller</i>	
Voy	Vamos
Vas	Vais
Va	Van

Ver <i>Regarder</i>	
Veo	Vemos
Ves	Veis
Ve	Ven

Decir <i>Dire</i>	
Digo	Decimos
Dices	Decís
Dice	Dicen

Oír <i>Entendre</i>	
Oigo	Oímos
Oyes	Oís
Oye	Oyen

Venir <i>Venir</i>	
Vengo	Venimos
Vienes	Venís
Viene	Vienen

Reír <i>Rire</i>	
Río	Reímos
Ríes	Reís
Ríe	Ríen

Caer : Caigo, ...

Hacer : Hago, ...

Poner : Pongo, ...

Salir : Salgo, ...

Traer : Traigo, ...

Saber : Sé, ...

*La
continuación
es regular*

El presente de indicativo

Chapitre 13

	Español		Français	
e > ie	Pensar	(e > ie)	Penser	
	Perder	(e > ie)	Perdre	
	Preferir	(e > ie)	Préférer	
	Despertar	(e > ie)	Réveiller	
	Merendar	(e > ie)	Goûter	
	Empezar	(e > ie)	Commencer	
o > ue	Contar	(o > ue)	Compter / conter	
	Poder	(o > ue)	Pouvoir	
	Morir	(o > ue)	Mourir	
	Volver	(o > ue)	Tourner, revenir	
	Acostar	(o > ue)	Coucher	
	Soler + V _{inf}	(o > ue)	Avoir l'habitude de V _{inf}	
i > ie	Adquirir	(i > ie)	Acquérir	
u > ue	Jugar	(u > ue)	Jouer	
e > i	Pedir	(e > i)	Demander	
	Seguir	(e > i)	Suivre	
	Vestir	(e > i)	Porter	
-zc-	Conocer	(-zc-)	Connaitre	
	Convencer	(excepción)	Convaincre	
	Ejercer	(excepción)	Exercer	
	Mecer	(excepción)	Balancer	
-y-	Concluir	(-y-)	Conclure	
"Super Irreg." (cf p. 21)	Haber		Avoir	
	Tener		Avoir	
	Ser		Etre	
	Estar		Etre	
	Dar		Donner	
	Ir		Aller	
	Ver		Regarder	
	Decir		Dire	
	Oír		Entendre	
	Venir		Venir	
	Reír		Rire	
1er Pers. Irreg.	Caer	(caigo)	Tomber	
	Hacer	(hago)	Faire	
	Poner	(pongo)	Mettre	
	Salir	(salgo)	Sortir, partir	
	Traer	(traigo)	Porter	
	Saber	(sé)	Savoir	
Reg.	Cantar	Chanter	Peinar	Peigner
	Comer	Manger	Desayunar	Petit-déjeuner
	Vivir	Vivre	Entrar	Entrer
	Levantarse	Lever	Estudiar	Etudier
	Duchar	Doucher	Escuchar	Ecouter
	Lavar	Laver	Cenar	Diner
	Terminar	Terminer, finir		

El teléfono

Chapitre 14

Español	Français
¿Diga? = ¿Dígame?	Allo ? (pour celui qui décroche)
¿Oiga?	Allo ? (pour celui qui appelle)
¿Con quién hablo?	Avec qui je parle ?
¿De parte (de quién)?	De la part de qui ?
Perdone que le moleste...	Excusez-moi de vous déranger
No se preocupe, no importa	Ne vous inquiétez pas, peu importe
Quisiera hablar con...	J'aimerais parler à...
¿me podría poner con...?	Pouvez-vous me passer...
Le pongo con... = se lo paso...	Je vous passe...
Lo siento, no ha llegado todavía	Désolé, il n'est pas arrivé
No puede ponerse ahora, ¿puede indicarme el motivo de su llamada?	Je ne peux pas vous le passer maintenant. Pouvez-vous me dire la raison de votre appel ?
¿Sabe cuál es su extensión (posté)?	Savez-vous quel est son poste ?
¿Podría hablar más alto, por favor?	Pouvez-vous parler plus fort
No se retire = cuelgue Espere un momento por favor	Ne quittez pas
¿No le importa volver a llamar más tarde?	Pouvez-vous rappeler plus tard ?
Quisiera decirle / recordarle / indicarle / dejarle un recado = un mensaje	J'aimerais laisser un message
Gracias por su llamada Muy amable por su parte Gracias a usted	Merci de votre appel
Hasta el lunes próximo / la semana que viene	A lundi prochain / A la semaine prochaine
Me pondré en contacto con usted dentro de dos días	Je vous contacterai dans les 2 jours
Telefonar = llamar por teléfono	Téléphoner
Marcar	Marquer, indiquer, composer
Descolgar	Décrocher
Colgar (o > ue)	Raccrocher
La guía telefónica	L'annuaire
La tarjeta telefónica	La carte de téléphone
El contrato	Le forfait
El móvil	Le téléphone portable
El teléfono inalámbrico	Sans fil
El buzón de voz	Une boîte vocale
La cabina telefónica	La cabine téléphonique
La llamada	L'appel
El auricular	l'écouteur
Deletrear	Epeler
Los husos horarios	Les fuseaux horaires
El prefijo	Le préfixe
Está comunicando	C'est occupé
La centralita	Le standard
El timbre	La sonnerie
La señal	La tonalité
Un número equivocado	Un faux numéro
Tener el móvil desconectado = apagado	Avoir le téléphone éteint
Si se corta...	Si ça coupe
No te oigo bien, hay interferencias	Je ne t'entends pas bien, il y a des interférences
El número solicitado no existe	Le numéro demandé n'existe pas

“La perrita Pipín” y “un enredo diabólico”

Chapitre 14

“La perrita Pipín” – Vocabulario

Español	Français
Bostezar	Bâiller
Entrar	Entrer
Pasear	Promener
Gemir (e>i)	Gémir
Ponerse en las patas traseras	Se tenir sur ses pattes avant
Comportarse	Se comporter
Acariciar	Caresser
Cerrar	Fermer
Sentarse	S’asseoir
Correr	Courir
Barrer	Balayer
Telefonar	Téléphoner
Saltar a la comba	Sauter à la corde
Reunirse con	Rejoindre
Estar + V _{ger}	Etre en train de + V
Pasarse el tiempo + V _{ger}	Passer son temps à + V
Seguir (e > ie) + V _{ger}	Continuer de + V
Para que + V _{subj}	Pour que + V
Decir que + V _{subj}	Dire que + V
Dejar de + V _{inf}	Arrêter de + V
Soler (o > ue) + V _{inf}	Avoir l’habitude de + V
Acabo de + V _{inf}	Je viens de + V
Volver (o > ue) a + V _{inf}	re-V (ex : re-jouer)
Ya no	Ne plus
Hacer mucho tiempo	Faire longtemps
Estar sentado	Etre assis
Mejor	Meilleur
Concentrado _{/a}	Concentré
Hipnotizado _{/a}	Hypnotisé
Triste	Triste
Desilusionado _{/a}	Désillusionné
Cansado	Fatigué
Una cosa	Une chose
Un trastero	Un débarras
Una escudilla	Une écuelle
Un taburete	Un tabouret
El hambre	La faim
La edad	L’âge
Un amo	Un maître
Un plano	Un plan
Un trailla	Une laisse
Una patineta	Une patinette
Un barco	Un bateau
Una pelota deshinchada	Une pelote décousue
Un cuartito	Un cagibi

“La perrita Pipín” y “un enredo diabólico”

Chapitre 14

“Un enredo diabólico” – Vocabulario

Español	Français
Tocar	Jouer
Acercarse Aproximarse	S’approcher
Notar	Remarquer
Desaparecer	Disparaître
Crecer	Pousser, grandir
Convertirse	Se transformer
Se volver	Devenir
Avanzar de puntillas	Avancer sur la pointe des pieds
Prestar (atención)	Prêter (attention)
Se titulo	S’appelle
Desde	Depuis
Tanto	Tant, autant
Poco a poco	Petit à petit
Puntiagudo	Pointu
Mientras	Pendant que
Un cómic	Une BD
Un autor	Un auteur
Un dibujante	Un dessinateur
Un personaje	Un personnage
Un carnero	Un mouton
Un pastor	Un berger
Una flauta	Une flute
Una raya	Une rayure
Un cuerno	Une corne
Una cola en forma de flecha	Une queue en forme de flèche
Una capa	Une cape
Un combate	Un combat
Una explosión	Une explosion
Una policía	Un policier
Un bandido	Un bandit
Un gánster	Un gangster
Un prado	Un pré
La hierba	L’herbe
La lana	La laine

Le vouvoiement (usted)

- Vouvoiement d'une seule personne : USTED + verbe à la 3^{ème} personne du singulier.
- Vouvoiement de plusieurs personnes : USTEDES + verbe à la 3^{ème} personne du pluriel.

Ex.: Usted es el profesor de español. / ¿Cómo te llamas? = ¿Cómo se llama (usted)?

La situation

- "en" ① Vivo en España
- "a" ① → ② Voy a España
- "por" ① → ② → ③ → ... Viajo por España

« On » en español

- « Moi » inclus : nosotros/as
se + V_{conj} Ex : Podemos ver a la casa.
Ex : Se puede ver a la casa.
- « Moi » exclus : → 3^e pers du pluriel Ex : Puede ver a la casa.

L'hypothèse (« il doit... »)

- Deber de + V_{inf}
- A lo mejor + V_{ind}
- Quizás + V_{subj}

Mais

- Pero Ex : Estoy bien pero mi amiga está mal.
- No... sino Ex : No es rojo sino blanco.

Le subjonctif (subjuntivo) : Irréel

Verbos en -ar Ex : Cantar		Verbos en -er ou -ir Ex : Comer	
-e	-emos	-a	-amos
-es	-eis	-as	-áis
-e	-en	-a	-an

Le gérondif (gerundio) : Action en cours

Règle	Exceptions	
<ul style="list-style-type: none"> • V-ar → V-ando Ex : jugar → <i>jugando</i> • V-er → V-iendo Ex : hacer → <i>haciendo</i> • V-ir → V-iendo Ex : vivir → <i>viviendo</i> 	Poder	Pudiendo
	Venir	Viniendo
	Dormir	Durmiendo
	Pedir	Pidiendo
	Sentir	Sintiendo
	Decir	Diciendo
	Leer	Leyendo
	Ir	Yendo
	Reír	Riendo

Le passé composé (pretérito perfecto)

Haber (présent) +

Haber <i>Avoir (il y a)</i>	
He	Hemos
Has	Habéis
Ha	Han

Participe passé

V-ar	V-er / V-ir
V-ado	V-ido

Participes passés irréguliers

Verbe	Participe passé
Hacer	Hecho
Poner	Puesto
Resolver	Resuelto
Romper	Roto
Ver	Visto
Volver	Vuelto
Abrir	Abierto
Cubrir	Cubierto
Decir	Dicho
Descubrir	Descubierto
Escribir	Escrito
Morir	Muerto

Ex :

He hablado : j'ai parlé
Ha comido : il a mangé

Vocabulaire temporel

Español	Français
Ya	Déjà
Todavía no Aún no	Pas encore
Alguna vez	Quelques fois
Varias veces	Plusieurs fois
<i>n</i> veces	<i>n</i> fois
Nunca Jamás	Jamais
Un rato	Un moment

Gramática

Chapitre 15

	PRESENTE	SUBJUNTIVO	GERUNDIO	PARTICIPO																																										
Verbos en -ar <i>Ex : Cantar</i>	<table border="1"> <tr><td>-o</td><td>-amos</td></tr> <tr><td>-as</td><td>-áis</td></tr> <tr><td>-a</td><td>-an</td></tr> </table>	-o	-amos	-as	-áis	-a	-an	<table border="1"> <tr><td>-e</td><td>-emos</td></tr> <tr><td>-es</td><td>-eis</td></tr> <tr><td>-e</td><td>-en</td></tr> </table>	-e	-emos	-es	-eis	-e	-en	-ando	-ado																														
-o	-amos																																													
-as	-áis																																													
-a	-an																																													
-e	-emos																																													
-es	-eis																																													
-e	-en																																													
Verbos en -er <i>Ex : Comer</i>	<table border="1"> <tr><td>-o</td><td>-emos</td></tr> <tr><td>-es</td><td>-éis</td></tr> <tr><td>-e</td><td>-en</td></tr> </table>	-o	-emos	-es	-éis	-e	-en	<table border="1"> <tr><td>-a</td><td>-amos</td></tr> <tr><td>-as</td><td>-áis</td></tr> <tr><td>-a</td><td>-an</td></tr> </table>	-a	-amos	-as	-áis	-a	-an	-iendo	-ido																														
-o	-emos																																													
-es	-éis																																													
-e	-en																																													
-a	-amos																																													
-as	-áis																																													
-a	-an																																													
Verbos en -ir <i>Ex : Vivir</i>	<table border="1"> <tr><td>-o</td><td>-imos</td></tr> <tr><td>-es</td><td>-ís</td></tr> <tr><td>-e</td><td>-en</td></tr> </table>	-o	-imos	-es	-ís	-e	-en																																							
-o	-imos																																													
-es	-ís																																													
-e	-en																																													
Irregular	Páginas 20-21		<table border="1"> <tr><td>Poder</td><td>Pudiendo</td></tr> <tr><td>Venir</td><td>Viniendo</td></tr> <tr><td>Dormir</td><td>Durmiendo</td></tr> <tr><td>Pedir</td><td>Pidiendo</td></tr> <tr><td>Sentir</td><td>Sintiendo</td></tr> <tr><td>Decir</td><td>Diciendo</td></tr> <tr><td>Leer</td><td>Leyendo</td></tr> <tr><td>Ir</td><td>Yendo</td></tr> <tr><td>Reir</td><td>Riendo</td></tr> </table>	Poder	Pudiendo	Venir	Viniendo	Dormir	Durmiendo	Pedir	Pidiendo	Sentir	Sintiendo	Decir	Diciendo	Leer	Leyendo	Ir	Yendo	Reir	Riendo	<table border="1"> <tr><td>Hacer</td><td>Hecho</td></tr> <tr><td>Poner</td><td>Puesto</td></tr> <tr><td>Resolver</td><td>Resuelto</td></tr> <tr><td>Romper</td><td>Roto</td></tr> <tr><td>Ver</td><td>Visto</td></tr> <tr><td>Volver</td><td>Vuelto</td></tr> <tr><td>Abrir</td><td>Abierto</td></tr> <tr><td>Cubrir</td><td>Cubierto</td></tr> <tr><td>Decir</td><td>Dicho</td></tr> <tr><td>Descubrir</td><td>Descubierto</td></tr> <tr><td>Escribir</td><td>Escrito</td></tr> <tr><td>Morir</td><td>Muerto</td></tr> </table>	Hacer	Hecho	Poner	Puesto	Resolver	Resuelto	Romper	Roto	Ver	Visto	Volver	Vuelto	Abrir	Abierto	Cubrir	Cubierto	Decir	Dicho	Descubrir	Descubierto	Escribir	Escrito	Morir	Muerto
Poder	Pudiendo																																													
Venir	Viniendo																																													
Dormir	Durmiendo																																													
Pedir	Pidiendo																																													
Sentir	Sintiendo																																													
Decir	Diciendo																																													
Leer	Leyendo																																													
Ir	Yendo																																													
Reir	Riendo																																													
Hacer	Hecho																																													
Poner	Puesto																																													
Resolver	Resuelto																																													
Romper	Roto																																													
Ver	Visto																																													
Volver	Vuelto																																													
Abrir	Abierto																																													
Cubrir	Cubierto																																													
Decir	Dicho																																													
Descubrir	Descubierto																																													
Escribir	Escrito																																													
Morir	Muerto																																													

Tiempo	Formación
Pretérito perfecto	Haber (presente) + Participo